

**送り状 (Dispatch Note)**

物品用 (For goods)



\* E N 1 5 4 1 5 6 8 7 9 | P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 154 156 879 JP

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



**JAPAN POST**

|                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                                                                                                                                                            |  |                                                                       |                                          |                                                                                                                                       |                         |                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| From (Sender) Name & Address<br>Sayuri Japan Website<br>Sayuri Japan Website<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo                                                                                   |  | 受付年月日 Date mailed<br>年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)<br>2022 01 31                                                                                                                                             |  | 受付時刻 Time mailed<br>時 (hour) 分 (Minute)<br>00 00                      |                                          | 郵便料金 Postage<br>諸料金 Others                                                                                                            |                         |                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                       |  | 合計金額 Postage Paid<br>円 (yen)                                                                                                                                                                               |  | 総重量 Total gross weight<br>g                                           |                                          |                                                                                                                                       |                         |                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Postal Code 135-0064 JAPAN<br><br>TEL +82-70-8028-0951 FAX                                                                                                                                                            |  | To (Addressee) Name & Address<br>Eunseo Lee<br>Eunseo Lee<br>405, 101-dong, 375, Jungbu-daero, Giheung-gu, Yongin-si,<br>Gyeonggi-do (Singal-dong 30, Lotte Castle<br>Sky), KR-41<br><br>Postal Code 17064 |  |                                                                       |                                          |                                                                                                                                       |                         |                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                       |  | Country KOREA                                                                                                                                                                                              |  |                                                                       |                                          |                                                                                                                                       |                         |                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                       |  | 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents<br>Medicine                                                                                                                                                     |  | HSコード<br>HS tariff<br>number                                          | 内容品の原産国<br>Country of origin<br>of goods | 内容品の個数<br>Number of items<br>contained<br>2                                                                                           | 正味重量<br>Net weight<br>g | 内容品の価格<br>Value<br>USD1.98            | TEL 010-3233-3008<br>FAX 010-3233-3008<br>次の場合は口に×をつけてください<br>Insert a cross (×), if the item contains.<br><div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input type="checkbox"/> 贈物 Gift<br/> <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods<br/> <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods         </div> <div> <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample<br/> <input type="checkbox"/> その他 Others<br/> <input type="checkbox"/> 書類 Documents         </div> </div> |
|                                                                                                                                                                                                                       |  | No commercial value for customs purpose only.                                                                                                                                                              |  |                                                                       |                                          |                                                                                                                                       |                         | 日本円換算合計 (円)<br>Total Value<br>198 Yen |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。<br>I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods. |  | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物                                                                                                                                                                     |  | この郵便物は<br>Number of this pieces<br>番目<br>個中<br>Total number of pieces |                                          | <div style="background-color: red; color: white; padding: 5px; text-align: center;"> <b>ご注意！</b> </div> この用紙は送り状です。<br>専用バウチに入れてください。 |                         |                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| ご署名 Signature of the sender<br><br>Sayuri Japan Website                                                                                                                                                               |  | (To Post and Customs Officer)<br><b>This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.</b>                                                                                                 |  |                                                                       |                                          |                                                                                                                                       |                         |                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

山折り後、専用パウチに入れてください



## 配達証 (PROOF OF DELIVERY)



\* E N 1 5 4 1 5 6 8 7 9 | P \*

item number

EN 154 156 879 JP

|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                                       |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                         |                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| From (Sender) Name & Address<br><br>Sayuri Japan Website<br>Sayuri Japan Website<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo                                                                                  |  | 受付年月日 Date mailed<br>年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)<br>2022 01 31                                                                                                                        |                                          | 配達日時 (Date/time of delivery)<br><br>405, 101-dong, 375, Jungbu-daero, Giheung-gu, Yongin-si,<br>Gyeonggi-do (Singal-dong 30, Lotte Castle<br>Sky), KR-41                                                                                                                                                                                                                                  |                         | ご署名 (Signature of recipient)<br><br>_____                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                          |  | To (Addressee) Name & Address<br><br>Eunseo Lee<br>Eunseo Lee<br>405, 101-dong, 375, Jungbu-daero, Giheung-gu, Yongin-si,<br>Gyeonggi-do (Singal-dong 30, Lotte Castle<br>Sky), KR-41 |                                          | Postal Code 17064                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                         |                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Postal Code 135-0064 JAPAN                                                                                                                                                                                               |  | TEL +82-70-8028-0951                                                                                                                                                                  |                                          | FAX                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                         | Country KOREA                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents<br><br>Medicine                                                                                                                                                               |  | HSコード<br>HS tariff<br>number                                                                                                                                                          | 内容品の原産国<br>Country of origin<br>of goods | 内容品の個数<br>Number of items<br>contained<br><br>2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 正味重量<br>Net weight<br>g | 内容品の価格<br>Value<br><br>USD1.98                                                                                                                | TEL 010-3233-3008<br><br>FAX 010-3233-3008<br><br>次の場合は□に×をつけてください<br>Insert a cross (×), if the item contains.<br><div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input type="checkbox"/> 贈物<br/>Gift<br/> <input checked="" type="checkbox"/> 販売品<br/>Sale of goods<br/> <input type="checkbox"/> 返送品<br/>Returned goods         </div> <div> <input type="checkbox"/> 商品見本<br/>Commercial sample<br/> <input type="checkbox"/> その他<br/>Others<br/> <input type="checkbox"/> 書類<br/>Documents         </div> </div> |
| No commercial value for customs purpose only.                                                                                                                                                                            |  |                                                                                                                                                                                       |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                         | 日本円換算合計 (円)<br>Total Value<br><br><div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>198</span> <span>Yen</span> </div>       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。<br>I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. |  | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物                                                                                                                                                |                                          | この郵便物は<br>Number of this pieces<br><br><div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="border-bottom: 1px solid black; width: 50px; margin-right: 5px;"></div> <div style="text-align: center;">             番目<br/>Total number of pieces           </div> <div style="margin-left: 20px;">             個中<br/>             Total number of pieces           </div> </div> |                         | <div style="background-color: red; color: white; padding: 5px; text-align: center;"> <b>ご注意!</b> </div> この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

[illegible]

# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 01 / 31

作成地(Place) :Tokyo

**依頼主 (Sender):**

Sayuri Japan Website  
Sayuri Japan Website  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo  
135-0064, JAPAN

郵便物番号 (Mail Item No.): EN154156879JP

**送達手段 (Shipped Per) :**E M S

**支払い条件(Terms of Payment):**

備考 (Remarks):

☐有償 (Commercial value)

☒ 無償 (No Commercial value)

☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other)

Invoice No.

**お届け先 (Addressee):**

Eunseo Lee  
Eunseo Lee  
405, 101-dong, 375, Jungbu-daero, Giheung-gu,  
Yongin-si,  
Gyeonggi-do (Singal-dong 30, Lotte Castle  
Sky), KR-41  
17064, KOREA

TEL 010-3233-3008

FAX 010-3233-3008

| 内容品の記載<br>(Description) | 原産国<br>(Country of origin) | 正味重量<br>(Net Weight)<br>g | 数量<br>(Quantity) | 単価<br>(Unit Price) | 合計額<br>(Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Medicine                |                            |                           | 2                | USD 0.99           | USD 1.98              |
| 総合計 (Total)             |                            |                           | 2                |                    | USD 1.98              |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

**総重量** (Gross weight) g :

**署名(Signature)**

Sayuri Japan Website

内装品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合には同梱します。